



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第**六二四八**次会议

2009年12月17日星期四上午10时35分举行  
纽约

- 主席:** 卡凡多先生. . . . . (布基纳法索)
- 成员:**
- 奥地利 . . . . . 迈尔-哈廷先生
  - 中国 . . . . . 刘振民先生
  - 哥斯达黎加. . . . . 乌尔维纳先生
  - 克罗地亚. . . . . 维洛维奇先生
  - 法国 . . . . . 阿罗德先生
  - 日本 . . . . . 高须先生
  - 阿拉伯利比亚民众国 . . . . . 沙勒格姆先生
  - 墨西哥 . . . . . 埃列尔先生
  - 俄罗斯联邦. . . . . 丘尔金先生
  - 土耳其 . . . . . 阿帕坎先生
  - 乌干达 . . . . . 鲁贡达先生
  - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 马克·莱尔·格兰特爵士
  - 美利坚合众国 . . . . . 赖斯女士
  - 越南 . . . . . 裴世江先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 35 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席**(以法语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意依照暂行议事规则第 39 条，向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我请塞里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取罗伯特·塞里先生的通报。我现在请他发言。

**塞里先生**(以英语发言)：2009 年即将结束，而以色列与巴勒斯坦之间的谈判尚未恢复，双方之间的信任度仍然很低，当地仍不断出现状况，耶路撒冷的各种紧张状态仍然存在，哈马斯和以色列双方的行动都无助于加沙的稳定与福祉。即使是在西岸部分地区取得实际进展的同时，也存在着一些消极趋势。

我们正在与时间赛跑，力求解决当地的各种矛盾，消除当事方之间的信任危机，并采取果断行动，争取实现政治上的最终目标。以色列在这方面必须采取更多的行动，落实路线图中规定的义务，包括在定居点问题上的义务，放宽那些阻断巴勒斯坦人生路的措施，并明确表示愿意在一个固定时间范围内进行谈判，解决包括耶路撒冷在内的所有核心问题。

巴勒斯坦人也需要尽自己的一份责任，建设性地开展努力，认真地恢复谈判，继续推进其重要的国家建设项目。加沙的局势也需要得到解决，应该结束封锁，实现平静，而且有关各方应采取负责任的步骤。

该地区和四方有必要毫不拖延且目标一致地共同作出努力，在今后关键的几个月里支持这一计划。

11 月 26 日，以色列总理内塔尼亚胡宣布，以色列将限制某些定居点活动，在未来十个月期间将暂时停发新的建筑项目许可，冻结新项目的开工。内塔尼亚胡总理称这一决定是为了“鼓励恢复与我们的巴勒斯坦近邻和谈”。一些以色列检查人员已前去定居点检查，以确保遵守内阁的决定，他们遇到了定居者团体的抗议。

按照所宣布的规定，现已开工的 3 000 多个住房单位和公共建筑工程将继续进行，定居点内部又有 28 个公共建筑项目获得许可就证明了这一点。这一限制并不适用于以色列确定的东耶路撒冷市界范围内的定居点活动。此外，12 月 13 日，内阁批准了对大约 11 万定居者的额外预算拨款，其中许多人生活在深入西岸纵深地带的孤立定居点。

内塔尼亚胡总理宣布的政策超越了以色列上届政府的立场，这一步骤在国内并非没有遇到政治挑战。我们将密切注视这一决定在当地的影响，而且希望这将有助于取得进展。

然而，尤其就东耶路撒冷而言，这一政策距离落实《路线图》中规定的以色列的义务有着很大的差距。路线图中规定以色列应冻结一切定居点活动，包括其自然增长，并拆除 2001 年 3 月以来建立的前哨。我重申秘书长和四方呼吁以色列履行路线图中规定的义务。依照国际法，定居点活动是非法的，而且在实地采取的那些妨碍解决最终地位问题的单方面行动不会得到国际社会的承认。

在巴勒斯坦方面，预定于 2010 年 1 月 25 日举行的选举将无法举行，这进一步加深了内部危机。在阿巴斯主席已证实他决定不妨碍今后任何选举的情况下，这给巴勒斯坦权力机构带来了新的挑战。

面对这种特殊情况，巴勒斯坦解放组织(巴解组织)中央委员会于 12 月 15 日和 16 日召开会议，决定将巴勒斯坦权力机构主席和立法会的任期延长至举

行选举后，选举应尽快在 2010 年举行。巴解组织中央委员会决定在 2010 年再次举行会议，我们继续希望可以在所有巴勒斯坦被占领土举行自由和公正的选举。

阿巴斯主席已表示愿意继续任职至举行选举时，他重申承诺致力于通过谈判达成两国解决办法，并且反对暴力。他已呼吁根据“路线图”全面冻结以色列定居点，以便恢复谈判。

要维持和推动两国解决方案议程，实地必需取得重要和紧迫的改善。巴勒斯坦权力机构必须继续努力履行其“路线图”义务，而以一巴合作也必须得到进一步推动，以便使安全在经济能够运作。我强调联合国对巴勒斯坦权力机构的议程予以全面的政治和方案支持，我也欢迎巴勒斯坦总理法耶兹参加在伯利恒举行的联合国国家工作队务虚会，以便规划 2010 年联合国的活动。

巴勒斯坦安全部队继续履行其重要的安全责任，而且常常要冒风险。11 月 26 日，纳布卢斯市副市长的住宅和车辆遭不明身份袭击者扫射袭击。刚刚经过培训的第五个巴勒斯坦安全部队营将在今年年底前部署到一个西岸城市。

以色列必须在过去安全和经济领域的步骤上再接再厉，采取一系列进一步措施，包括减少侵入巴勒斯坦地区的次数，为巴勒斯坦在 C 区的发展提供便利，以及进一步缓解封锁，目前整个西岸的流动受阻于约 575 个障碍。

以色列部队以安全关切为由，在西岸开展了 64 次行动，逮捕 172 名巴勒斯坦人，另有 27 人受伤。12 月 3 日，在“Beit El”定居点附近拆除了两个爆炸装置的引信。有 6 名以色列安全部队人员受伤。

巴勒斯坦、以色列和外国抗议者继续举行示威，反对违反国际法院咨询意见在被占领土上建造隔离墙，主要是在 Nil'in 和 Bil'in 村，并与以色列安全部队发生了冲突。

定居者对巴勒斯坦平民、财产和礼拜场所的袭击在继续，有的是在所谓的“价格标签政策”背景下进行的，目的是抗议以色列政府宣布限制定居点。定居者与巴勒斯坦人发生了 33 起暴力事件。12 月 10 日，紧张事态进一步加剧，一群定居者纵火焚烧了位于 Yassuf 村的清真寺，这种亵渎礼拜场所的行为应遭斥责。以色列仍然未能对此等暴力极端分子施行法治，这个问题必须得到解决。我欢迎以色列政府强烈谴责了对清真寺的袭击，我也敦促以色列当局找到那些对这一事件以及其它此类暴力行为负有责任的人，并把他们绳之以法。

耶路撒冷的局势依然紧张，使得谈判取得成功的前景更难以实现。与“路线图”的要求相反，巴勒斯坦机构依然关闭。有一些令人感到关切的报道，指出有更多来自东耶路撒冷的巴勒斯坦人的身份证被吊销。在席勒万和谢赫贾拉赫等敏感的居民区，挑衅活动在继续，许多房产继续面临被拆除的威胁。

12 月 1 日，根据以色列法院的一项命令，由以色列安全部队护送的一群以色列武装定居者进入和部分控制了位于谢赫贾拉赫的一座巴勒斯坦人住房，并且声称他们对这幢建筑物有所有权。迄今为止，联合国说服以色列当局暂停拆除和驱逐巴勒斯坦人的活动，并且停止在巴勒斯坦定居区安置以色列定居者的努力遭忽视。我认真注意到，内塔尼亚胡总理已经任命一位协调人来监督有关这些问题的决定。我希望，这一步骤意味着以色列打算积极处理这个问题。耶路撒冷依然是一个最后地位问题，必须通过谈判找到办法，来解决耶路撒冷作为两个国家未来首都的地位问题。

根据第 1860(2009)号决议，需要采取一个不同的办法来处理加沙局势。在报告所述期间，进口物资数量约为哈马斯 2007 年年中接管加沙后实施封锁之前水平的四分之一，与上一个报告所述期间相比有所下降。获准进入加沙地带的大部分物资依然是粮食和卫生用品，虽然获准进入的厨用煤气量有所增加。加沙

地带仍然无法出口其农产品，在本报告所述期间，只有一卡车鲜花获准离开加沙地带。

加沙发电厂缺少燃料，而且修复受损电力基础设施的材料短缺，这导致加沙大多数人遭遇连续不断的断电。至关重要的是，以色列应当增加通过各个过境点的物资的数量和质量，包括根据联合国要求满足紧急的越冬需要。就此问题与以色列当局的讨论正在进行，我们希望在未来数天内获得批准，随后越冬物资迅速进入。

除冬季紧迫的人道主义需要和措施外，我感到遗憾的是，以色列当局没有对联合国提出完成被搁置的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处和联合国开发计划署的住房、学校和卫生设施项目作出令人满意的反应。我最近访问加沙时考查了其中一个项目。看到一个项目已经完成 70%，而且只需要一些剩余材料来完工，就可为几百户家庭提供住房，这令人感到痛心。

加沙企业界对封锁破坏了合法商业感到沮丧。走私者和武装分子控制通过地下通道流入的物资，所得收入落入哈马斯之手。封锁是不可接受的，而且适得其反，因此必须停止。必须为平民恢复正常的经济生活，他们中有一半人不足 18 岁。

我没有忽视以色列对加沙局势的合理关切。我们对有关武器继续走私进入加沙的报道感到关切。据以色列当局称，12 月 5 日发射了一枚 S-5K 火箭弹。我们继续注意到埃及为加强边境沿线安全而作出努力，包括在 11 月 23 日查获了一辆载有一吨爆炸物的卡车，安装感应设备以及采取关闭地下通道的行动。

不过，在报告所述期间，暴力处于相对克制的水平。巴勒斯坦武装分子向以色列发射了 10 枚火箭弹和迫击炮，但没有关于人员受伤或造成破坏的报道。据称有 4 名巴勒斯坦武装分子在 11 月 27 日以色列的空袭中受伤，另有一名巴勒斯坦男子于 12 月 12 日在边境地区遭以色列部队射杀身亡。虽然出现了这些令人不安的事件，但我们的评估是，双方都不寻求事态

升级。如果明智和克制占据主导，有可能保持平静局势。

确保释放以色列下士吉拉德·沙利特以及关押在以色列监狱中的 9 000 多名巴勒斯坦囚犯的努力在继续，而且，联合国继续支持对有关各方作这些努力。我们敦促以色列和哈马斯不要错过目前的机会，解决这一问题。

寻求离开加沙去国外求学的 750 名学生中的大多数人仍滞留在加沙。在加沙，哈马斯对试图通过埃雷兹过境点进入以色列的加沙人民采取了新的措施。虽然事实上的当局实施完全的安全管制，但民间社会组织和非政府组织成为了似乎有政治动机的盗窃行为的目标，而这些行为的罪魁祸首还没有被追究责任。我们注意到，11 月 26 日，在宰牲节时，来自各个政治派别的 150 名犯人在加沙获释。

作为实地事实上的当局，哈马斯必须采取对人民负责的行动。哈马斯还应当在埃及的主持下，在埃及提出的民族和解建议基础上作出更有建设性的努力。

除与以色列政府定期举行磋商外，我在 12 月 9 日访问了叙利亚，讨论恢复以一叙轨道工作的前景。此前的努力已在这个领域开展了重要工作，包括 2008 年在土耳其主持下开展的工作，必须在这一进展的基础上更进一步。我们支持这方面的所有努力，以此作为我们决心实现全面区域和平努力的一部分。

在实地，被占领的叙利亚戈兰的局势仍然稳定，但定居点活动在继续。我提请安理会注意，以色列议会的一项法案要求需要一定人数的多数议会成员，或者通过全民投票来核准归还戈兰高地的任何领土或东耶路撒冷，这项法案在 12 月 9 日已通过二读。需要在议会进行再读，但如果获得通过，这项法案会使今后任何归还领土的行动更加复杂。

谈到黎巴嫩问题，12 月 10 日，在经过三天的辩论之后，黎巴嫩议会正式表示信任哈里里总理政府。哈里里政府现在已正式履行职能。在信任表决中，总共 128 名议会成员中有 122 人表示支持。在议会表决

之前，部长理事会在12月2日通过了新政府的《部长声明》，其中概述了内阁的工作方案。在《部长声明》中，黎巴嫩新政府申明它对执行安全理事会第1701(2006)号决议“所有方面”的承诺。内阁还申明它拥有关于战争与和平的专属决定权，并考虑把政府的管辖权扩大到黎巴嫩全境。

在议会的信任表决之后，哈里里总理对沙特阿拉伯王国进行了首次正式访问，然后前往哥本哈根参加气候变化首脑会议，他在那里同秘书长举行了会晤。苏莱曼总统到美国进行访问，他在那里重申，黎巴嫩保证充分执行第1701(2006)号决议。

联合国驻黎巴嫩临时部队活动地区的局势保持平静。但是，几乎每天都继续发生侵犯领空的事件。

最后，我们在最近的通报中对政治真空的危险提出警告。如果我们无法达成有关最后地位的协定，我们就面临倒退的风险，危及巴勒斯坦权力机构和两国解决方案本身。在本周早些时候我同美国特使米切尔在华盛顿举行的会谈中，我得到保证，奥巴马总统决心按照四方的呼吁，不仅致力于早日恢复谈判，而且也致力于早日完成谈判，并将为达成和平采取全面的方法。

秘书长认为，经过振兴的四方必须充分发挥作用，在今后关键的数月里紧急推动共同议程。他仍然致力于按照安全理事会各项决议、以前的各项协定、《路线图》和《阿拉伯和平倡议》，通过建立一个同以色列和平与安全共处的巴勒斯坦国和实现区域全面和平，终止占领和结束冲突。

**主席(以法语发言)：**我感谢塞里先生的通报。

我现在请想要发言的安理会成员发言。

**沙勒格姆先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言)：**在担任安全理事会成员两年之后，我希望在今天的会议上发言，因为这是我国代表团作为成员国参加关于巴勒斯坦问题的最后一次会议。我想评估安全理事会处理这个问题的方式。

我们抱着诚意和积极的态度参加安全理事会的工作。有时，由于我们在安理会常常听到的两个用语：“和平”和“最终解决”，我们甚至放弃本国的原则立场，让安理会的工作能够取得进展。

但是，让我们停下来想想巴勒斯坦和以色列的局势。去年，2008年，在以色列对加沙发动大规模进攻——“铸铅行动”——并使用遭到国际法禁止的白磷弹杀害大约1500名平民并摧毁联合国设施之后，安理会通过了第1860(2009)号决议。此后情况如何？围困仍在持续。

调查委员会应秘书长的请求，前往加沙进行调查并起草了一份报告。这份报告起了什么作用？没有任何作用。

国际法院就以色列建造的隔离墙发表了咨询意见(见A/ES-10/273)，但现在甚至没有人再提起它。全世界都承认，在加沙发生的情况在真正意义上是罪行。我们做过什么？甚至在第1860(2009)号决议中，以色列仍然凌驾于法律之上，并且无法追究它的责任。

我们现在听说，西岸同加沙相比简直是一个繁荣的天堂，而加沙是由被叫作“恐怖分子”的哈马斯成员管理的，尽管他们是巴勒斯坦人民选出来的。如果巴勒斯坦人民选出一个好战团体，他们就被叫作恐怖分子。但是如果以色列人选出恐怖分子，他们就被叫作民主派。这不公平，因为如果任何国家根据在加沙犯下的罪行要把以色列人绳之以法，安理会似乎想法改变法律，使这些罪犯不受起诉。

三天前有一张照片，我现在给各位成员看看，我敦促你们看一看。照片上一群以色列士兵围着一个被捆绑和蒙住眼睛的年轻巴勒斯坦人。这是一个被以色列士兵团团围住和被捆绑起来的年轻巴勒斯坦人。突然，一名以色列士兵打他并把他杀死。他被捆绑和蒙住眼睛，就这样被杀了。更糟糕的是，占领军还到他家里并在他家里拍下这些照片。

然后，有人说起沙利特。沙利特是一名童子军？他到被俘地点是为了吃野餐，还是到那里去杀人？

有人谈到卢旺达和布隆迪，以及对平民和孕妇的强奸、谋杀和暴力行为。那么数以千计巴勒斯坦孕妇的情况如何？当安理会讨论巴勒斯坦国时，我请它展示定居点的照片，就像我现在这样。当安理会谈到巴勒斯坦国——我也在问秘书长私人代表——这个国家建在哪里？在真空中、在空中还是在地上？

我现在要展示一些地图：这是 1948 年的巴勒斯坦；这是 1967 年以来的巴勒斯坦；这些地点全部是定居点。第二张地图显示 1947 年的两国分治：巴勒斯坦和以色列。1967 年以后，西岸和加沙用黄色作标记。这张地图像虎皮一样，我对这张地图有一个问题。在整个地区都有定居点和基础设施。而当内塔尼亚胡先生说，他将在寥寥可数的几个地方，将修建定居点活动冻结 10 个月，我是根本不相信的。内塔尼亚胡先生在自己 1996 年出版的《万国之中的一席之地》一书中曾说到，西岸属于以色列，他明确地说以色列不会离开西岸。任何人都能够在他的书中读到这段内容。因此这些不一致的言论破坏了他的可信度。

令人遗憾的是，就任何评价而言，我们可以说，我们坚信，对安理会某些成员来说，巴勒斯坦人的生命如同草菅，屠杀他们不会受到惩罚。然而，如果一个以色列人被巴勒斯坦人的火箭杀害，这就被认为是不可饶恕的罪行，而屠杀包括数十名妇女儿童在内的几百名巴勒斯坦人，好像几乎成了以色列的一项合法权利。当仅仅一名以色列士兵被俘的时候，那便被认为是犯下了不可饶恕、应受谴责的罪行，而包括数百

名妇女儿童在内的 1 万 1 千多名巴勒斯坦人遭到羁押，却好像被认为是标准程序，是符合法律而且不需要提及的事。这些做法就是双重标准。一些成员滔滔不绝地大谈人权，然而，在关键时刻，当它们在大会对有关以色列在加沙犯下战争罪和危害人类罪的大会第 64/10 号决议(见 A/64/PV. 39)投票时，它们的真正立场暴露无遗。在接下来的几个月中，当联合国机构努力对有关以色列在加沙犯下战争罪行的戈德斯通报告采取后续行动的时候，情况会变得更加明朗。

最后，令人悲哀的是，我不得不说，这对我们一直是一种痛苦的经历。我们目睹着不公正、压迫和不公平摧毁真理和公正。可怜的巴勒斯坦人、阿拉伯体系和阿拉伯官方世界无法形成一个坚定的立场来直面这些挑战，因此，我们的权利被浪费，我们的立场一直是软弱的。

**赖斯女士(美国)(以英语发言)**：我们将在磋商中做正式发言。我谨要说，我们当然尊重所有成员在安理会会议厅发言和表达自己想法的权利，但我们认为，更明智的做法是重点关注我们大家共有的目标，那就是达成一个真正的两国解决办法。旨在煽动情绪的言语宣泄未必是推进这一目标的一种建设性方式。美国仍完全致力于通过谈判来达成一个解决以色列-巴勒斯坦冲突的办法。我们希望并期待着，我们安全理事会的同仁将继续支持这一努力。

**主席(以法语发言)**：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一议题。

上午 11 时 05 分散会。